Организация Объединенных Наций A/63/867

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 May 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 157 повестки дня
Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности

Финансирование мероприятий по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали в период с 1 июля по 31 декабря 2009 года

Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 1872 (2009) Совет Безопасности уполномочил государства — члены Африканского союза сохранить присутствие Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) до 31 января 2010 года для выполнения ее нынешнего мандата.

2. Совет далее просил Генерального секретаря применять поэтапный подход к развертыванию миротворческой операции Организации Объединенных Наций в Сомали, который изложен в пунктах 82–86 его доклада (S/2009/210) от 16 апреля 2009 года и в соответствии с которым Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать поддержку АМИСОМ и содействовать наращиванию потенциала сомалийских институтов, продолжая при этом планировать развертывание миротворческой операции Организации Объединенных Наций в подходящее время.

3. В пункте 17 резолюции Совет просил Генерального секретаря продолжать предоставлять АМИСОМ пакет мер материально-технической поддержки, включая снаряжение и услуги, но не включая передачу финансовых средств АМИСОМ, до 31 января 2010 года.

4. В пункте 19 своей резолюции 1872 (2009) Совет далее просил Генерального секретаря продолжать предоставлять технические и экспертные консультации Африканскому союзу в связи с планированием и развертыванием АМИСОМ силами существующей группы Организации Объединенных Наций по планированию в Аддис-Абебе.

5. Сохранение присутствия АМИСОМ в столице Сомали Могадишо по-прежнему имеет чрезвычайно важное значение для улучшения и поддержания условий в плане безопасности в период восстановления поддающихся учету и подотчетных сил безопасности Сомали и до принятия Советом Безопасно-

Просьба отправить на вторичную переработку

сти решения о создании будущей миротворческой операции Организации Объединенных Наций. Без материально-технической поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и без помощи доноров для удовлетворения других ее потребностей АМИСОМ не сможет достичь своей утвержденной численности (8000 военнослужащих и 270 гражданских полицейских) или эффективно осуществлять миротворческие операции.

6. Есть основания полагать, что численность военнослужащих АМИСОМ в Могадишо вскоре возрастет до 5150 человек после развертывания еще одного батальона из Бурунди. С учетом продолжающейся работы по изысканию дополнительных подразделений для обеспечения выполнения ее нынешнего мандата АМИСОМ ожидает, что еще два батальона будут на месте с сентября 2009 года, а остальные силы, включая еще один батальон и дополнительные подразделения, будут развернуты к концу 2009 года. АМИСОМ также ожидает, что к концу бюджетного периода 2009/10 года на месте будет иметься 157 полицейских, т.е. средняя численность за год достигнет 81.

7. Ожидается, что Организация Объединенных Наций приступит к осуществлению мер по снабжению в целях удовлетворения жизненно важных потребностей АМИСОМ, включая снабжение пайками, топливом и водой, в августе 2009 года. Потребности в ресурсах были рассчитаны исходя из предполагаемых цен, аналогичных ценам в сопоставимых миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций.

8. Продолжающаяся разработка концепции требуемой поддержки для АМИСОМ показала, что Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА) должно создать базу для материально-технического снабжения и транзита в Момбасе, Кения, для организации подготовки предметов снабжения, оборудования и персонала к перевозке в Могадишо и управления такими перевозками. Поскольку перевозка по воздуху в аэропорт Могадишо является дорогостоящей и опасной из-за возможности нападения, ЮНСОА будет главным образом ориентироваться на перевозку крупных партий имущества и предметов снабжения, а также воинских контингентов по морю. Воздушный транспорт будет и впредь использоваться в качестве дополнительного средства транспортировки, особенно для удовлетворения наиболее насущных потребностей, повседневных перевозок пассажиров и медицинской эвакуации из Могадишо. В Момбасе подобраны подходящие помещения, и ведутся обсуждения с соответствующими властями.

9. Предлагаемый штат ЮНСОА отражает 10-процентное увеличение численности персонала по сравнению с утвержденной численностью на 2008/09 год, обусловленное изменениями, вносимыми в концепцию операций по поддержке АМИСОМ. В частности, в связи с созданием оперативной базы в Момбасе, где будет находиться до половины персонала ЮНСОА, потребуется небольшое увеличение штата. В связи с этим предлагаемый штат ЮНСОА будет состоять из 225 должностей временного персонала общего назначения, в том числе 115 должностей международного персонала и 110 должностей национального персонала. Таким образом, число внештатных должностей международных сотрудников сократится на 34, а число внештатных должностей национальных сотрудников увеличится на 55 по сравнению с численностью, утвержденной Генеральной Ассамблеей в рамках полномочий на принятие обязательств на 2008/09 год.

10. Хотя ограничения в отношении присутствия Организации Объединенных Наций в районе операций АМИСОМ будут ограничивать кадровые потребности, связанные с непосредственным предоставлением услуг АМИСОМ, в соответствии с концепцией запланированной поддержки упор будет делаться на активную поддержку в управлении закупочной деятельностью и контрактами, а также на поддержание эффективных и подотчетных контактов с АМИСОМ и Африканским союзом. Изменения в кадровых потребностях ЮНСОА на 2009/10 год определены также с учетом возможности привлечения опытных и квалифицированных национальных сотрудников в Кении.

11. Совет Безопасности в своей резолюции 1872 (2009) просил также Генерального секретаря продолжать предоставлять технические и экспертные консультации Африканскому союзу в связи с планированием и развертыванием АМИСОМ. Эта потребность не относится ни к оперативной поддержке миссии, которую должно предоставлять ЮНСОА, ни к планированию Организацией Объединенных Наций своей собственной миротворческой операции. До настоящего времени поддержку Африканскому союзу оказывает группа в составе до 19 сотрудников категории специалистов и 4 национальных сотрудников, базирующихся в Аддис-Абебе. В соответствии с предоставлением пакета мер материально-технической поддержки и после консультаций с Африканским союзом количество требуемых специалистов было изменено, и общая численность специально выделенных плановиков была сокращена с 19 до 14 международных сотрудников. Эти изменения особенно касаются роли, определенной для Организации Объединенных Наций в удовлетворении материально-технических потребностей АМИСОМ.

12. Деятельность по планированию и координации в Нью-Йорке будет продолжаться, и число сотрудников останется таким же, каким оно было в 2008/09 году (16 сотрудников). Предлагается, однако, для поддержки будущей миротворческой операции Организации Объединенных Наций реорганизовать существующую Группу по планированию и координации для Сомали и сформировать в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций сокращенную группу в пределах прежнего штата для оказания специальной комплексной оперативной поддержки ЮНСОА. Группа поддержки ЮНСОА будет состоять из 5 сотрудников, а Группа по планированию и координации для Сомали будет состоять из 11 сотрудников, причем все они будут размещаться в Нью-Йорке.

13. В целях оказания АМИСОМ непрерывной материально-технической поддержки путем предоставления имущества и услуг и ввиду того, что Генеральной Ассамблее еще не представлен предлагаемый бюджет для финансирования поддержки АМИСОМ на 2009/10 год, в настоящем докладе содержится просьба о предоставлении полномочий на принятие обязательств на период с 1 июля по 31 декабря 2009 года на сумму 185 673 700 долл. США с начислением взносов на такую же сумму. Полномочия на принятие обязательств испрашиваются в соответствии с пунктом 2 раздела IV резолюции 49/233 A Генеральной Ассамблеи. Испрашиваемые полномочия на принятие обязательств предусматриваются, в частности, на приобретение имущества для обеспечения текущей поддержки АМИСОМ, обычный срок закупки и доставки которого приходится на период после 31 декабря 2009 года.

14. Предполагаемые потребности на финансирование военного и полицейского персонала в объеме 38 524 600 долл. США отражают ассигнования на обеспечение ежедневного питания военнослужащих в период с 1 июля по 31 декабря 2009 года, рассчитанные исходя из того, что предполагаемая средняя численность военнослужащих составит 6283 человека, и с учетом 20-процентного коэффициента задержки с развертыванием, а также транспортные потребности, связанные с доставкой на место трех новых батальонов в течение данного периода и ротацией каждого из пяти находящихся в настоящее время на месте батальонов. Кроме того, предусматриваемые ассигнования предназначаются для доставки на место принадлежащего контингентам имущества для трех дополнительных батальонов, а также еще не доставленного принадлежащего контингентам имущества для развернутых в настоящее время пяти батальонов. Наконец, они предусматриваются для финансирования полицейского персонала, в частности для оплаты питания и покрытия путевых расходов, рассчитанных исходя из того, что предполагаемая средняя численность полицейского персонала в течение данного периода составит 46 человек, и с учетом 20-процентного коэффициента задержки с развертыванием.

15. Ассигнования на финансирование гражданского персонала в размере 13 170 000 долл. США отражают потребности ЮНСОА и групп по планированию и поддержке в Нью-Йорке и Аддис-Абебе (148 международных сотрудников и 115 национальных сотрудников). Потребности в ресурсах для ЮНСОА предусматриваются для выплаты окладов сотрудникам, покрытия расходов, связанных с налогообложением, и общих расходов по персоналу для 115 международных и 110 национальных сотрудников, которые будут размещаться в Найроби и Момбасе. Смета рассчитана с учетом поэтапного развертывания персонала, предлагаемого на период с 1 июля по 31 декабря 2009 года, и с применением 30-процентного и 20-процентного коэффициентов задержки с наймом для международного персонала и национального персонала, соответственно. В потребностях учтены также 34 внештатные должности в группах по планированию и поддержке в Аддис-Абебе и Нью-Йорке, которые будут заполнены на указанный период на временной основе, а также четыре временные должности в группе ревизора-резидента, которая будет включена в ЮНСОА. Потребности определены с учетом 30-процентного коэффициента задержки с наймом для международного персонала и 20-процентного коэффициента задержки с наймом для национального персонала.

16. Оперативные потребности в объеме 133 979 100 долл. США главным образом относятся к разделам «Помещения и объекты инфраструктуры», «Наземный транспорт», «Воздушный транспорт», «Связь», «Информационные технологии» и «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование». Основные потребности по разделу «Помещения и объекты инфраструктуры» (88 013 900 долл. США) включают потребности в ресурсах на финансирование в течение первых шести месяцев двухгодичной программы строительства, предусматривающей сооружение зданий для воинских контингентов, соответствующих минимальным оперативным стандартам безопасности и стандартам Организации Объединенных Наций, в девяти местах в Могадишо и базы для материально-технического снабжения и транзита в Момбасе, а также потребности в ресурсах, необходимых для завершения строительства штаба сил и медицинского учреждения второй линии, для чего часть ассигнований была предусмотрена в 2008/09 году. Соответствующие потребности в ресурсах для про-

граммы строительства были определены с учетом 30-процентного коэффициента задержки с осуществлением.

17. Потребности по разделу «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» (11 285 000 долл. США) главным образом отражают потребности в ресурсах, необходимые для оказания услуг по обнаружению мин и разминированию и для укрепления потенциала АМИСОМ в области разминирования. Потребности также отражают ресурсы, необходимые для оплаты перевозки и покрытия смежных расходов, связанных с транспортировкой принадлежащего Организации Объединенных Наций имущества в Сомали.

18. Потребности по разделу «Наземный транспорт» (6 339 800 долл. США) отражают расходы, связанные с закупкой недостающего имущества, необходимого для деятельности ЮНСОА, в том числе бронированных автотранспортных средств для использования АМИСОМ и персоналом Организации Объединенных Наций в Могадишо, вилочных погрузчиков, автоцистерн для перевозки топлива и воды и грузовых автомобилей. В смете предусматриваются также ассигнования на ремонт и техническое обслуживание и на непрерывное снабжение топливом для автотранспортных средств в период с 1 июля по 31 декабря 2009 года. Потребности по разделу «Воздушный транспорт» (8 125 800 долл. США) отражают расходы на аренду авиационных средств в течение шести месяцев и соответствующие эксплуатационные расходы (авиационное топливо, смазочные материалы, страхование ответственности и выплата суточных для членов экипажей), а также на оплату сборов за посадку и наземное обслуживание. ЮНСОА намерено использовать один небольшой пассажирский самолет и один самолет Ил-76.

19. Потребности по разделам «Связь» и «Информационные технологии» (8 859 800 долл. США и 5 552 700 долл. США, соответственно) отражают расходы на приобретение недостающего оборудования, необходимого для обеспечения функционирования ЮНСОА в Найроби и Момбасе, расходы на финансирование привлеченного на подрядной основе международного персонала и оплату услуг по поддержке систем связи и информационных систем в целях монтажа и эксплуатации оборудования в Могадишо и расходы на деятельность по содействию удовлетворению потребностей в общественной информации.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

20. **В связи с финансированием мероприятий по материально-технической поддержке АМИСОМ и других неотложных мероприятий, связанных с будущей миротворческой операцией Организации Объединенных Наций, Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:**

a) уполномочить Генерального секретаря принимать в течение периода с 1 июля по 31 декабря 2009 года обязательства на сумму 185 673 700 долл. США;

b) начислить взносы на период с 1 июля по 31 декабря 2009 года на сумму, указанную в подпункте (a) выше.